

Texte élaboré par Dr. Haddadou Yugurtha,  
Spécialiste de la Préhistoire et de l'histoire antique,  
Maghrébine et Africaine

Niveau Master 2  
spécialité : Afrique sub-saharienne

Texte n°1 :

### L'unité culturelle africaine

« L'unité culturelle de l'Afrique ancienne peut être décelée dans l'organisation de la famille, de l'Etat, dans la conception de la royauté, dans les systèmes philosophiques et moraux.

En procédant par ordre nous allons d'abord examiner l'organisation domestique de l'Afrique noire.

A partir des travaux de Bachofen, qui datent de 1861, on a l'habitude d'admettre un matriarcat universel : la famille humaine aurait connu dans une ascension spirituelle et morale le passage du régime matriarcal lié à la matérialité grossière de la terre au régime patriarcale dont l'essence serait spiritualité rationnelle et lumière... »

Cheikh Anta Diop : *in Présence Africaine*, pp.60-65.

#### Traduction du texte en arabe

تنبعث تصورات وحدة الثقافة الافريقية القديمة من خلال شكل تنظيمها الاسري، في مفهوم الدولة، الملكية وفي ابعادها الفلسفية والأخلاقية.

اخذا بترتيب هذه التصورات، من المهم ان نبدأ بمفهوم التعريف بالتنظيم الاسري للقارة الافريقية.

انطلاقا من اعمال باكوفين منذ 1861 م، كان من المعتاد الاعتقاد ان النظام الاموسي العام: الاسرة قد مرت من مرحلة الاماسية المرتبطة بثقافة الأرض والخصوبة الى المرحلة الابوسية التي لها علاقة بالعقل الواضح والروح ...

Texte élaboré par Dr. Haddadou Yugurtha,  
Spécialiste de la Préhistoire et de l'histoire antique,  
Maghrébine et Africaine

Compréhension du texte :

- 1- اشرح المصطلحات المسطرة
- 2- من هو شيخ انتا ديوب
- 3- عرف المجلة التي اخذ منها النص
- 4- من هو باكوفين
- 5- ما الفرق بين النظام الاموسي و الابوسي